



Città di Villorba

PROVINCIA DI TREVISO

INCONTRO INTERNAZIONALE DI GEMELLAGGIO

Villorba 31 agosto - 3 settembre 2022

Partecipanti

Comune di Villorba e Comuni gemellati di Arnac-Pompadour, Beyssac, Beyssenac, Concèze, Saint Sornin-Lavolps, Troche (Francia) e Oberelsbach (Germania)

Programma

Per l'intera durata della permanenza delle delegazioni ci sarà la presenza di un'interprete che parla francese e tedesco. È prevista la diffusione social dei momenti più significativi dello scambio di gemellaggio.

MERCOLEDÌ 31 AGOSTO

- 15:00 -17:00 - Arrivo a Villorba – Sistemazione in strutture ricettive /famiglie
19:00 – trasferimento a Villorba per *Cerimonia di benvenuto* nel piazzale della Chiesa – evento aperto alla cittadinanza
19:30 - 20:15 - Esibizione della Banda comunale A. Gagno
Esibizione del Gruppo Folkloristico Trevigiano
20:15 - 23:00 - Cena/Bufferet a cura della Parrocchia di Villorba e del Gruppo Alpini Villorba

GIOVEDÌ 1 SETTEMBRE – giornata riservata agli ospiti

- Ore 9:00 – *Workshop su disabilità e inclusione: incontrare testimonianze e conoscere esempi di integrazione* – evento gestito da Comunica Coop. ONLUS presso sala convegni della Barchessa (in collaborazione con AREP, Istituto Comprensivo e Istituto Alberini)
- Ore 11:00 - Visita ad una delle eccellenze del territorio: Azienda agricola Nonno Andrea in collaborazione con AREP
- Ore 13:00 - Pranzo leggero/buffet presso l'azienda agricola Nonno Andrea
- Ore 15:00 - Visita alle strutture del gruppo Benetton: Fabbrica (centro di ricerca sulla comunicazione) + visita all'Archivio Benetton e Studios a Castrette
- Ore 18:30 - Trasferimento presso le strutture ricettive/famiglie
- Ore 20:00 - Trasferimento agli impianti sportivi di Via Marconi
- Discorsi ufficiali
 - Consegna omaggi
 - Cena organizzata da Rugby Villorba presso impianti sportivi di Via Marconi con interventi musicali a cura dell'Associazione Amici della Musica
- Ore 23:00 - Rientro alle strutture ricettive/famiglie

VENERDÌ 2 SETTEMBRE

Ore 9:00 - Riunione ufficiale del comitato esecutivo internazionale in sala convegni della Barchessa di Villa Giovanna: Riflessioni sulla storia e l'evoluzione del concetto e del ruolo dell'UE e delle migrazioni. Tolleranza, rispetto dei valori comuni per eliminare diversità, senso civico per favorire l'integrazione.

Per gli altri ospiti: visita alla città di Treviso con guide che traducono in entrambe le lingue.

La prevista visita alla città di Venezia è stata cancellata offrendo in alternativa la visita a Treviso poiché verrebbe a coincidere con il week end della "Regata storica", manifestazione particolarmente sentita e che richiama un notevole afflusso di persone a Venezia, per cui muoversi per le strette calli di quella città con un gruppo così numeroso sarebbe stato di difficile gestione.

Ore 13:00 - Picnic presso altra eccellenza del territorio di Villorba, la Cantina Conti Perocco (Villa Perocco in località San Sisto) in collaborazione con AVIS Villorba e Cantina Conti Perocco

Pomeriggio libero con possibilità di visita alla cantina

Ore 19:00 - Breve incontro sul tema sport e integrazione: "Davanti a un canestro siamo tutti uguali" in collaborazione con ASD Pallacanestro Carità e ASD Diversport con esibizione sportiva dei *Baskettosì* (presso palestra di Carità)

Ore 20:30 - Cena organizzata da Rugby Villorba presso impianti sportivi di Via Marconi

SABATO 3 SETTEMBRE

Ore 9:00 - Workshop nella sala convegni della Barchessa su *testimonianza di integrazione* evento gestito da Comunica Coop. ONLUS presso sala convegni della Barchessa.

Ore 11:00 - Le Delegazioni ufficiali dei Comuni gemellati, presso la Barchessa di Villa Giovannina, svolgeranno una sintesi sulle esperienze effettuate e tratteranno delle linee guida per i prossimi progetti al fine di dare continuità al partenariato.

Ore 12:00 - Buffet/pranzo e saluti prima della partenza.

RÉUNION INTERNATIONALE DE JUMELAGE

Villorba 31 août- 3 septembre 2022

Participants

Municipalité de Villorba et Municipalités Jumelées d'Arnac-Pompadour, Beyssac, Beyssenac, Concèze, Saint Sornin-Lavolps, Troche (France) et Oberelsbach (Allemagne)

Programme

Pendant toute la durée du séjour des délégations, un interprète parlant français et allemand sera présent. Il est prévu de diffuser sur Internet les moments les plus importants de l'échange de jumelage.

MERCREDI 31 AOÛT

15:00 - 17:00 - Arrivée à Villorba - Hébergement dans des établissements d'hébergement/familles

19:00 - Transfert à Villorba pour la cérémonie de bienvenue sur la place de l'église - événement ouvert à la population civile.

19 h 30 - 20 h 15 - Spectacle de l'orchestre municipal A. Gagno

Spectacle du Gruppo Folkloristico Trevigiano.

20:15 - 23:00 - Dîner/Buffer organisé par la Paroisse de Villorba et le Gruppo Alpini Villorba

JEUDI 1 SEPTEMBRE- JOURNÉE D'INVITÉS

9h00 - Workshop sur le handicap et l'inclusion: rencontrer des témoignages et découvrir des exemples d'intégration - événement géré par Comunica Coop. ONLUS à la salle de conférence de la Barchessa (en collaboration avec AREP, Istituto Comprensivo et Istituto Alberini)

11h00 - Visite d'une des excellences du territoire: Azienda agricola Nonno Andrea en collaboration avec AREP

13:00 - Déjeuner léger/buffet à la ferme de Nonno Andrea

15h00 - Visite des établissements du groupe Benetton : Fabrica (centre de recherche en communication) + visite des Archives et Studios Benetton à Castrette

18:30 - Transfert au logement/aux familles d'accueil

20:00 - Transfert aux installations sportives de Via Marconi

- Discours officiels

- Remise d'hommages

- Dîner organisé par Rugby Villorba dans les installations sportives de Via Marconi, avec une animation musicale par l'Associazione Amici della Musica.

23:00 - Retour aux lieux d'hébergement/familles

VENDREDI 2 SEPTEMBRE

9h00 - Réunion officielle du Comité exécutif international dans la salle de conférence de la Barchessa di Villa Giovannina: Réflexions sur l'histoire et l'évolution du concept et du rôle de l'UE et des migrations. Tolérance, respect des valeurs communes pour éliminer la diversité, sens civique pour favoriser l'intégration.

Pour les autres hôtes : visite de la ville de Trévise avec des guides traduisant dans les deux langues.

La visite prévue dans la ville de Venise a été annulée, offrant une visite alternative à Trévise, car elle coïncide avec le week-end de la " Régate historique ", un événement particulièrement populaire qui attire un grand nombre de personnes à Venise, et il aurait été difficile de se déplacer dans les rues étroites de cette ville avec un groupe si important.

13:00 - Pique-nique à une autre excellence de la région de Villorba, la Cave Conti Perocco (Villa Perocco à San Sisto) en collaboration avec AVIS Villorba et Cantina Conti Perocco

Après-midi libre avec possibilité de visiter le domaine viticole

19h00 - Brève réunion sur le thème du sport et de l'intégration : " Devant un basket, nous sommes tous égaux " en collaboration avec ASD Pallacanestro Carità et ASD Diversport avec exposition sportive des Basketosi (au gymnase Carità)

20:30 - Dîner organisé par Rugby Villorba aux installations sportives de Via Marconi

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

9h00 - Workshop dans la salle de conférence de la Barchessa sur le témoignage de l'événement d'intégration géré par Comunica Coop. ONLUS à la salle de conférence de la Barchessa.

11h00 - Les délégations officielles des municipalités jumelées, à la Barchessa de Villa Giovannina, résumeront les expériences réalisées et établiront des lignes directrices pour les prochains projets afin de donner une continuité au partenariat.

12h00 - Buffet/déjeuner et salutations avant le départ.

INTERNATIONALE PARTNERSCHAFTSBEGEGNUNG

Villorba 31. August- 3. September

Teilnehmer

Gemeinde Villorba und Partnergemeinden Arnac-Pompadour, Beyssac, Beyssenac, Concèze, Saint Sornin-Lavolps, Troche (Frankreich) und Oberelsbach (Deutschland)

Programm

Während des gesamten Aufenthalts der Delegationen wird ein Dolmetscher für Französisch und Deutsch anwesend sein. Es ist geplant, die wichtigsten Momente des Partnerschaftsaustauschs in sozialen Medien zu übertragen.

MITTWOCH 31. AUGUST

15:00 - 17:00 - Ankunft in Villorba - Unterbringung in Unterkünften/Familien

19:00 - Transfer nach Villorba zur Begrüßungszeremonie auf dem Kirchplatz - Veranstaltung für die Bürgerschaft

19:30 - 20:15 - Auftritt der Stadtkapelle A. Gagno

Auftritt der Gruppo Folkloristico Trevigiano

20:15 - 23:00 - Abendessen/Buffer organisiert von der Gemeinde Villorba und der Gruppo Alpini Villorba

DONNERSTAG 1. SEPTEMBER- GASTTAG

9:00 Uhr - Workshop zum Thema Behinderung und Eingliederung: Treffen von Zeugenaussagen und Kennenlernen von Beispielen für Integration - Veranstaltung unter der Leitung von Comunica Coop. ONLUS im Konferenzsaal Barchessa (in Zusammenarbeit mit AREP, Istituto Comprensivo und Istituto Alberini)

11:00 Uhr - Besichtigung einer der besten Landwirtschaftsbetriebe der Region: Azienda agricola Nonno Andrea in Zusammenarbeit mit AREP

13:00 - Leichtes Mittagessen/Buffer auf dem Bauernhof von Nonno Andrea

15.00 Uhr - Besichtigung der Einrichtungen der Benetton-Gruppe: Fabrica (Forschungszentrum für Kommunikation) + Besichtigung des Archivs und der Studios von Benetton in Castrette

18:30 - Transfer zur Unterkunft/Familieneinrichtung

20:00 - Transfer zu den Sportanlagen der Via Marconi

- Offizielle Reden

- Zustellung der Geschenke

- Von Rugby Villorba organisiertes Abendessen in den Sportanlagen in der Via Marconi mit musikalischer Unterhaltung durch die Associazione Amici della Musica

23:00 - Rückkehr zur Unterkunft/Familien

FREITAG 2. SEPTEMBER

9:00 Uhr - Offizielle Sitzung des Internationalen Exekutivausschusses im Konferenzraum der Barchessa di Villa Giovannina: Überlegungen zur Geschichte und Entwicklung des Konzepts und der Rolle der EU und der Migration. Toleranz, Achtung der gemeinsamen Werte zur Beseitigung der Verschiedenheiten, staatsbürgerlicher Sinn zur Förderung der Integration.

Für andere Gäste: Besuch der Stadt Treviso mit Führern, die in beide Sprachen übersetzen.

Der geplante Besuch der Stadt Venedig wurde abgesagt und ein alternativer Besuch in Treviso angeboten, da er mit dem Wochenende der "historische Regatta" zusammenfiel, einer besonders beliebten Veranstaltung, die viele Menschen nach Venedig lockt. Es wäre also schwierig gewesen, sich mit einer so großen Gruppe durch die engen Gassen der Stadt zu bewegen.

13:00 - Picknick bei einer weiteren Spitzenleistung des Villorba-Gebiets, dem Weingut Conti Perocco (Villa Perocco in San Sisto) in Zusammenarbeit mit AVIS Villorba und Cantina Conti Perocco

Freier Nachmittag mit der Möglichkeit, das Weingut zu besuchen

19:00 Uhr - Kurzes Treffen zum Thema Sport und Integration: " Vor einem Basketballkorb sind wir alle gleich " in Zusammenarbeit mit ASD Pallacanestro Carità und ASD Diversport mit Sportausstellung der Baskettonsi (in der Turnhalle Carità)

20:30 - Abendessen organisiert von Rugby Villorba in den Sportanlagen in der Via Marconi

SAMSTAG 3. SEPTEMBER

9:00 Uhr - Workshop im Barchessa-Konferenzsaal zum Thema Integration als Zeuge, durchgeführt von Comunica Coop. ONLUS im Konferenzsaal von Barchessa.

11.00 Uhr - Die offiziellen Delegationen der Partnergemeinden werden in der Barchessa der Villa Giovannina die gemachten Erfahrungen zusammenfassen und Leitlinien für die nächsten Projekte aufstellen, um der Partnerschaft Kontinuität zu verleihen.

12:00 - Buffet/Mittagessen und Begrüßung vor der Abreise.